



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



11933/05 (Presse 222)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2677. samling i Rådet

Landbrug og fiskeri

Bruxelles, den 19.-20. september 2005

Formand

Margaret BECKETT

Det Forenede Kongeriges minister for miljø, fødevarer og
landdistriktspørgsmål

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 9589 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

11933/05 (Presse 222)

1

DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

I tilknytning til Rådets samling blev der holdt et uformelt møde om sukkersektoren med ministrene fra de sukkerproducerende lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) og de mindst udviklede lande (LDC). På mødet drøftede man spørgsmål vedrørende de retlige og politiske aspekter af Kommissionens forslag om reform af den fælles markedsordning for sukker, de foreslåede prisnedsættelser, reformens socioøkonomiske følger for disse lande samt handlingsplanen og ledsageforanstaltningerne for AVS-landene.

Rådet vedtog som A-punkt forordningen om udvikling af landdistrikterne i 2007-2013. Rådet vedtog endvidere en beslutning om et uforholdsmæssigt stort underskud i Portugal, et direktiv om hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme og et direktiv om grænseoverskridende fusioner.

INDHOLD¹

DELTAGERE	6
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

GM 1507.....	8
UDRANGERED KØRETØJER.....	9
MIDDELHAVET (13406/03)	10
FORANSTALTNINGER TIL GENOPRETNING AF BESTANDENE	11
EVENTUELT	12
– Økonomiske vanskeligheder i fiskerisektoren.....	12
– Ansjosbestanden i ICES-underområde VIII.....	12
– Fugleinfluenza	13
– Korn	13
– Frugt og grøntsager	14
– Den generelle arealbetalingsordning.....	15
– Verdenshandelsorganisationen (WTO).....	16

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

LANDBRUG

– Fond for Udvikling af Landdistrikterne*	17
– Økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter	19

¹ • Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 • Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
 • Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

FISKERI

- EU/Comorerne - Midlertidig anvendelse af protokollen om fiskerimuligheder* 19
- Beskyttelse af dybhavskoralrev* 20

EKSTERNE FORBINDELSER

- Belarus - Restriktive foranstaltninger 20
- Egypten, Jordan, Marokko og Tunesien - Associeringsaftaler 20

ØKONOMI OG FINANS

- Portugal - Uforholdsmæssigt stort underskud 21
- Hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme* 21

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

- Udveksling af oplysninger vedrørende terrorhandlinger 22
- Det Europæiske Politiakademi* 22
- Danmark - Samarbejde på det civil- og handelsretlige område 22

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

- EU/Norge - Liberalisering af den bilaterale handel med landbrugsprodukter 22
- Samarbejde på særlige områder 23

HANDELSPOLITIK

- EU/Belarus - Tekstilvarer 23
- Pulverkaffe - Toldkontingenter 23

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

- Timor-Leste - Den Europæiske Udviklingsfond - AVS-landene 23

UDVIDELSE

- Rumænien - Toldunion - Vareudveksling 24

INDRE MARKED

- Grænseoverskridende fusioner af selskaber med begrænset ansvar* 24
- Foranstaltninger mod emission af forurenende luftarter og partikler* 24
- Begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer 25

STATISTIK

–	Nomenklatur for regionale enheder*	25
---	--	----

UDNÆVNELSER

–	Regionsudvalget.....	26
–	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg.....	27

ÅBENHED

–	Aktindsigt i Rådets dokumenter	27
---	--------------------------------------	----

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Sabine LARUELLE

Yves LETERME

Minister for selvstændige erhverv og små og mellemstore virksomheder samt landbrug
Ministerpræsident for den flamske regering og flamsk minister for institutionelle reformer, landbrug, havfiskeri og landdistrikter

Den Tjekkiske Republik:

Petr ZGARBA

Landbrugsminister

Danmark:

Hans Christian SCHMIDT

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

Tyskland:

Alexander MÜLLER

Statssekretær, Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug

Estland:

Tiit NABER

Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Evangelos BASIAKOS

Minister for landdistriktudvikling og fødevarer

Spanien:

Elena ESPINOSA MANGANA

Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

Frankrig:

Dominique BUSSEREAU

Minister for landbrug og fiskeri

Irland:

Mary COUGHLAN

Pat the COPE GALLAGHER

Minister for landbrug og fødevarer
Viceminister, Ministeriet for Kommunikation, Den Marine Sektor og Naturressourcer, med særligt ansvar for marine ressourcer

Italien:

Giovanni ALEMANNO

Paolo SCARPA BONAZZA BUORA

Landbrugs- og skovbrugsminister
Statssekretær for landbrug og skovbrug

Cypern:

Efthymios EFTHYMIU

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

Letland:

Mārtiņš ROZE

Landbrugsminister

Litauen:

Kazimira Danute PRUNSKIENE

Landbrugsminister

Luxembourg:

Fernand BODEN

Octavie MODERT

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt minister for selvstændige erhverv, små og mellemstore virksomheder, turisme og boligspørgsmål
Statssekretær for forbindelserne med Parlamentet, statssekretær for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt statssekretær for kultur, videregående uddannelse og forskning

Ungarn:

József GRÁF

Landbrugsminister og minister for landdistriktudvikling

Malta:George PULLICINO
Martin BUGELLIMiljøminister og minister for landdistriktsspørgsmål
Landbrugs- og fiskerisektionen, Den Faste Repræsentation**Nederlandene:**

Cornelis Pieter VEERMAN

Minister for landbrug, naturspørgsmål og fødevarekvalitet

Østrig:

Josef PRÖLL

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og vandforvaltning

Polen:

Józef Jerzy PILARCZYK

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

Portugal:

Jaime SILVA

Minister for landbrug, landdistriktudvikling og fiskeri

Slovenien:

Marija LUKAČIČ

Landbrugs-, skovbrugs- og fødevareminister

Slovakiet:

Marián RADOŠOVSKÝ

Statssekretær, Landbrugsministeriet

Finland:

Juha KORKEAOJA

Landbrugs- og skovbrugsminister

Sverige:

Ann-Christin NYKVIST

Landbrugsminister

Det Forenede Kongerige:Margaret BECKETT
Ben BRADSHAWMinister for miljø, fødevarer og landdistriktsspørgsmål
Statssekretær, Ministeriet for Miljø, Fødevarer og Landdistriktsspørgsmål

Kommissionen:Mariann FISCHER BOEL
Louis MICHEL
Joe BORGMedlem
Medlem
Medlem

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:

Dimitar PEITCHEV

Viceminister for landbrug

Rumænien:

Mugur CRACIUN

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug, Skovbrug og Landdistriktudvikling

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

GM 1507

Da der ikke var kvalificeret flertal i Rådet, kunne dette ikke tage stilling til Kommissionens forslag om majs, linje 1507 (10785/05).

Pioneer Hi-Bred International, INC og Mycogen Seeds forelagde tidligere på året den kompetente nederlandske myndighed en anmeldelse (ref. C/NL/00/10) om markedsføring af et genetisk modificeret majsprodukt (*Zea mays L*, linje 1507).

Anmeldelsen omfatter import og anvendelse i Fællesskabet til de samme formål som al anden majs, herunder som foder, undtagen til dyrkning og anvendelse som eller i fødevarer, af sorter, der er afledt af 1507-transformationsbegivenheden.

UDRANGEREDE KØRETØJER

Rådet vedtog med kvalificeret flertal en beslutning om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/53/EF om udrangerede køretøjer, jf. 11299/05 + REV 1 (de), idet den danske og den finske delegation stemte imod, og den spanske og den svenske delegation undlod at stemme. Rådet besluttede også at optage erklæringen i 11756/1/05 REV 1 ADD 1 i sin protokol. Direktivet indfører forbud mod anvendelsen af bly, kviksølv, cadmium og hexavalent chrom i materialer og komponenter, der indgår i køretøjer. Bilag II til direktivet åbner mulighed for en undtagelse fra dette generelle forbud. Med beslutningen gøres der en ende på forlængelsen af nogle undtagelser, da bly, kviksølv, cadmium og hexavalent chrom nu kan undgås til disse anvendelsesformål. Beslutningen ændrer også datoen for, hvornår visse undtagelser udløber, for at vurdere, om anvendelsen af de forbudte stoffer fortsat ikke kan undgås.

MIDDELHAVET (13406/03)

Rådet besluttede at vende tilbage til dette spørgsmål på en kommende samling.

FORANSTALTNINGER TIL GENOPRETNING AF BESTANDENE

Ministrene udvekslede synspunkter om formandskabets oplæg vedrørende valgmuligheder og principper i forbindelse med udbygning af foranstaltningerne til genopretning af bestandene.

Som "forhåndsdrøftelse" og med henblik på de kommende drøftelser i Rådet i december om de samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) og kvoter for 2006 forelagde formandskabet delegationerne en række valgmuligheder.

Kommissær Joe Borg henviste først til de kraftigt nedfiskede torskebestande og sagde, at det kunne blive nødvendigt med yderligere foranstaltninger til genopretning af disse bestande, herunder nedsettelse af antallet af dage på havet generelt, indførelse af lukkede områder og administrative sanktioner.

På samlingen blev der stillet tre spørgsmål til delegationerne:

- Hvis der ifølge den videnskabelige udtalelse for 2005 er behov for yderligere nedskæringer i centrale bestandes fiskeridødelighed, ønsker Rådet så at vedtage strengere begrænsninger for fiskeriet i 2006?

De fleste delegationer understregede, at det er vigtigt at arbejde på grundlag af ajourførte og veldokumenterede videnskabelige data, inden der træffes foranstaltninger. En række delegationer slog til lyd for at gennemføre de eksisterende retsakter og evaluere deres virkning i stedet for at vedtage supplerende foranstaltninger.

- I bekræftende fald, hvad er den mest hensigtsmæssige foranstaltning eller kombination af foranstaltninger, der skal træffes?

Nogle af delegationerne udtrykte bekymring over lukningen af fiskeområder og advarede om, at fiskeritrykket eventuelt vil blive overført til andre fiskeriområder og andre arter. Nogle delegationer ønskede en generel revision af ordningen med dage på havet. Enkelte delegationer foreslog, at der gives incitament til fiskere, der anvender mere selektive fiske-redskaber.

- Bør der indføres yderligere kontrolforanstaltninger, herunder også mere generel anvendelse af administrative sanktioner?

Mange delegationer viste interesse for eventuelle administrative sanktioner, men understregede, at det er vigtigt at bevare kompetencen hos medlemsstaterne. Flere delegationer slog til lyd for korrekt og fuldstændig gennemførelse af de eksisterende sanktioner og for pålidelig kontrol navnlig med landinger og handel med fisk.

EVENTUELT

– Økonomiske vanskeligheder i fiskerisektoren

Rådet noterede sig kommissærens indlæg om de økonomiske vanskeligheder i fiskerisektoren og reaktionerne fra en lang række delegationer.

Kommissær Joe Borg sagde, at der kunne ydes kortsigtet bistand gennem eksisterende instrumenter, f.eks. støtte til midlertidigt ophør med fiskeriet for at nedbringe driftsomkostningerne i en bestemt periode og finansiering af nye fiskeredskaber, inden for den eksisterende finansielle ramme i det finansielle instrument til udvikling af fiskeriet (FIUF). På mellemlang og lang sigt gik han ind for strukturelle ændringer som f.eks. anvendelse af mindre brændstofkrævende fiskerimetoder og yderligere forskning inden for brændstofeffektivitet og alternative energikilder. Han sagde endvidere, at medlemsstaternes de minimis-støtte til fiskerisektoren - 3 000 EUR over tre år for en bestemt virksomhed - var utilstrækkelig. Endelig påpegede han, at kommissærkollegiet inden årets udgang vil få forelagt et forslag indeholdende en række strukturforanstaltninger.

På lang sigt støttede mange delegationer en miljøvenlig tilgang, der bygger på mindre brændstofkrævende motorer og fiskeredskaber og brug af vedvarende energi. Nogle delegationer understregede behovet for at reducere flådekapaciteten. Flere delegationer støttede en revision af de minimis-støtten, mens andre understregede behovet for ligebehandling for at undgå konkurrenceforvridning mellem medlemsstaterne.

Følgerne for fiskeindustrien af de stigende brændstofpriser er blevet bragt på bane flere gange, senest af Frankrig i oktober 2004 og af Belgien i juni 2005. Kommissionen har forholdt sig afventende med hensyn til at gribe ind over for driftsomkostningerne og har mindet medlemsstaterne om, at nationale foranstaltninger skal være i overensstemmelse med statsstøttere reglerne.

– Ansjosbestanden i ICES-underområde VIII

Rådet noterede sig Frankrigs, Spaniens og kommissærens bemærkninger på baggrund af den seneste videnskabelige udtalelse og besluttede at vende tilbage til spørgsmålet i december.

Den franske delegation udtrykte betænkelighed ved, at lukningen af ansjosfiskeriet i Biscayabugten var blevet forlænget fra den 3. oktober til den 31. december 2005, og mindede Kommissionen om, at den havde fremsat alternative forslag til lukningen af fiskeriet, herunder især lukning af et begrænset gydeområde i Biscayabugten. Delegationen opfordrede Kommissionen til at tage hensyn til bivirkningerne af denne lukning på andre bestande og på markedet. Delegationen anmodede derudover også om et større finansielt tilskud fra Fællesskabet til lageromkostningerne for hvid tun - fra 18% af de samlede udgifter til 40% - som følge af det stigende antal ansjosfiskere, der efter lukningen af ansjosfiskeriet var gået over til at fiske efter hvid tun.

Den spanske delegation erkendte, at lukningen af ansjosfiskeriet medførte økonomiske tab, men støttede en forsigtig tilgang på grundlag af veldokumenterede videnskabelige data. Delegationen sagde, at der vil blive gennemført en fælles videnskabelig forskningsmission sammen med Frankrig i løbet af efteråret for at kontrollere, hvilke foranstaltninger der skal træffes, før området til sin tid kan genåbnes officielt.

Kommissær Joe Borg begrundede forlængelsen af den oprindelige tremåneders lukning af ansjosfiskeriet - fra juli til udgangen af september - til udgangen af året med de meget små ansjosbestande i Biscayabugten og afslog den franske delegations alternative forslag om et lukket gydeområde.

I forlængelse af Kommissionens beslutning af 1. juli 2005 om at forbyde ansjosfiskeriet i ICES-underområde VIII i tre måneder og den videnskabelige udtalelse fra Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) meddelte Kommissionen den 13. september, at den agtede at forlænge det nuværende forbud til udgangen af december 2005. Ifølge STECF bør lukningen af fiskeriet vare ved indtil juli 2006.

– ***Fugleinfluenza***

Rådet noterede sig Kommissionens oplysninger (12290/05) om situationen for fugleinfluenza og om USA's initiativ "International Partnership on Avian and Pandemic Influenza". Det er formandskabets hensigt at vende tilbage til spørgsmålet på en af de kommende samlinger, navnlig på baggrund af drøftelserne i Rådets forberedende organer om Kommissionens forslag til Rådets direktiv om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af fugleinfluenza. Formandskabet erindrede om, at dets mål er at opnå enighed om Kommissionens forslag, så snart Europa-Parlamentet har afgivet udtalelse (senest i december).

– ***Korn***

Den polske delegation anmodede Kommissionen om hurtigt at afvikle overskuddene på markederne i Centraleuropa ved at anvende udbud på det frie marked i stedet for at foretage opkøb til interventionslagre (12257/05 og 12291/05). Den franske, tjekkiske, slovakiske og ungarske delegation støttede den polske delegation.

Den svenske delegation, der var enig i behovet for en ændring, foreslog interventionsordningen afskaffet.

Den østrigske delegation anmodede om, at interventionskriterierne for korn tilpasses på grund af de dårlige klimaforhold i år og den deraf følgende kvalitativt ringe kornhøst. Delegationen opfordrede kraftigt til, at der foretages sådanne tilpasninger snarest muligt. Den tjekkiske, slovakiske og ungarske delegation støttede den østrigske delegation.

Hvad angår den polske anmodning sagde kommissær Mariann Fischer-Boel, at Kommissionen var opmærksom på den følsomme situation vedrørende kornlagrene i Polen og Centraleuropa. Hun erindrede Rådet om, at den samlede mængde korn til intervention efter sidste års rekordhøst udgjorde 15,9 mio. tons, herunder 885 000 tons korn fra Polen. Hun understregede imidlertid, at den gældende fælles markedsordning for korn arbejdede med to komplementære instrumenter, der spiller hver sin rolle, nemlig at foretage interventionsopkøb og oplagring af korn og at sælge korn på det frie marked med eksportrestitutioner. Denne dynamiske og kombinerede tilgang, hvor begge disse instrumenter anvendes, var ifølge kommissæren den eneste måde, hvorpå man kunne sikre en velfungerende markedsordning og mindske presset på kornleverandørerne. Hvad angår den østrigske anmodning gjorde kommissær Mariann Fischer-Boel det klart, at interventionsstandarderne ikke ville blive gjort mere smidige for at undgå yderligere interventionslagre.

– ***Frugt og grøntsager***

Den italienske delegation, der blev støttet af den franske, græske, spanske, polske, portugisiske, ungarske og cypriotiske delegation, henledte Kommissionens og Rådets opmærksomhed på krisen i vinsektoren og i frugt- og grøntsagssektoren, specielt med hensyn til tomater, ferskner og spisedruer, efter flere demonstrationer i Italien i den seneste tid (12255/05). Voksende produktion, stigende import fra tredjelande og faldende forbrug af frugt og grøntsager havde medført lave priser i sektoren. Den italienske delegation anmodede også om, at der gives yderligere tilladelser til krisedestillation i vinsektoren. Delegationen anmodede om, at der snarest muligt forelægges et udkast til forordning om krisestyring i landbruget - under det luxembourgske formandskab drøftede man forskellige muligheder. Delegationen forestiller sig bl.a. foranstaltninger som tilbagetrækning af overproduktionen fra markedet og PR-kampagner.

Kommissær Mariann Fischer-Boel henviste til, at hun allerede havde forelagt en meddelelse fra Kommissionen om risiko- og krisestyring i landbruget (jf. 7177/05), som Rådet havde drøftet (jf. 9197/05) som et første skridt til at iværksætte en samlet debat i Rådet. Hun understregede, at der ikke var planer om at udvide sikkerhedsnettene i de fælles markedsordninger i tilfælde af markeds kriser som den, oksekødssektoren oplever. Hun understregede, at det var nødvendigt med en løsningsmodel for hver enkelt sektor. Hun sagde endvidere, at der på baggrund af de meget forskellige holdninger, som delegationerne havde givet udtryk for i Rådet, endnu ikke var fremlagt noget forslag til lovgivning. Hun oplyste endvidere, at Kommissionen som ønsket af Europa-Parlamentet havde iværksat et forvaltningsinstrument for risiko- og krisestyring, og at den ventede på en rapport fra Europa-Parlamentet og andre europæiske organer om dette spørgsmål. Med hensyn til reformen af den fælles markedsordning for frugt og grøntsager (forordning (EF) nr. 2200/1996 og 2201/1996) sagde hun, at Rådet i andet halvår af 2006 vil få forelagt lovgivningsforslag for begge forordninger om friske og forarbejdede frugter og grøntsager, så det får et samlet og fuldstændigt overblik over sektoren. Hun slog også til lyd for en mere markedsorienteret sektor. Med hensyn til den italienske anmodning vedrørende vin sagde hun endelig, at Forvaltningskomitéen for Vin den 6. september 2005¹ gav sin tilslutning til Kommissionens forordning om indledning af krisedestillation for bordvine i Italien i størrelsesordenen 2 mio. hl. Vedrørende dette særlige spørgsmål påpegede hun desuden, at producentmedlemsstaterne i henhold til den gældende forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin også nød godt af en særordning med mulighed for endelig nedlæggelse af vinarealer. Endelig antydede hun, at det kommende lovforslag om ændring af den gældende markedsordning for vin vil indeholde yderligere incitamenter i relation til denne særordning.

– *Den generelle arealbetalingsordning*

Den tjekkiske delegation, der blev støttet af den polske, litauiske, lettiske, cypriotiske og slovakiske delegation, henledte Rådets og Kommissionens opmærksomhed på sin anmodning om en undtagelse fra artikel 28, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003, så der bliver mulighed for fremrykning af den generelle arealbetaling i Den Tjekkiske Republik. Delegationen anmodede om en sådan undtagelse i minister Petr Zgarbas brev til kommissær Mariann Fischer-Boel af 1. september 2005. Anmodningen begrundes specielt med den markante nedgang i landbrugernes indkomst som følge af faldende priser for de vigtigste råvarer (korn, olieafgrøder) og et overskud af korn af dårligere kvalitet.

¹ Se <http://europa.eu.int/comm/agriculture/minco/manco/wine/871.pdf>

Kommissær Mariann Fischer-Boel understregede, at den gældende rådsforordning (EF) nr. 1782/2003 ikke gav mulighed for at fravige reglen om, at udbetalinger under den generelle arealbetalingsordning skal foretages inden den 1. december hvert år, undtagen i tilfælde af en nødsituation. Den tjekkiske delegations anmodning opfyldte ikke dette kriterium. Hvad angår de usædvanligt dårlige klimaforhold og de deraf følgende store indkomsttab for landbrugere i Polen, Letland og Litauen - 80 mio. EUR ifølge denne delegation - sagde kommissær Mariann Fischer-Boel, at Kommissionen vil forelægge et forslag, som skal give mulighed for udbetaling af forskud for at imødekomme ovennævnte delegations anmodning.

– *Verdenshandelsorganisationen (WTO)*

Kommissær Mariann Fischer-Boel gav Rådet en mundtlig orientering om sit seneste besøg i USA og en status over forløbet af WTO-forhandlingerne. Hun havde holdt møde med USA's handelsrepræsentant Portman, landbrugsminister Johanns, viceudenrigsminister Zoellick og flere medlemmer af Kongressen vedrørende reformen af den fælles landbrugspolitik. Hun gentog, at EU satsede på et vellykket resultat af WTO's ministermøde i Hongkong den 13.-18. december, og at det var vigtigt at løse spørgsmålet om national støtte. Hun erklærede, at Kommissionen ikke havde givet USA indrømmelser på dette stadium, og at den ville holde sig til Rådets mandat, og pegede på, at der var gjort visse fremskridt i andre sektorer end landbrug, f.eks. servicesektoren. Som svar på et mere specifikt spørgsmål fra en delegation om geografiske betegnelser og behovet for yderligere beskyttelse af fællesskabsprodukter bekræftede hun, at spørgsmålet var blevet rejst på bilaterale møder med de amerikanske repræsentanter.

En række delegationer gav imidlertid udtryk for bekymring over de igangværende forhandlinger og opfordrede kraftigt til en styrkelse af EU's holdning med hensyn til reformen af den fælles landbrugspolitik i 2003 for så vidt angår national støtte og EU's tilsagn med hensyn til eksportkreditter. Disse delegationer understregede behovet for at følge en offensiv linje i WTO.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

LANDBRUG

Fond for Udvikling af Landdistrikterne*

Rådet vedtog en forordning om iværksættelsen af politikken for udvikling af landdistrikterne for perioden 2007-2013, hvorved der oprettes en europæisk landbrugsfond for udvikling af landdistrikterne (ELFUL) (8688/05, 12188/05 ADD1 REV1 og 12188/05 ADD2). Den portugisiske delegation undlod at stemme.

ELFUL har til opgave at bidrage til fremme af bæredygtig udvikling af landdistrikterne i hele EU gennem forbedring af:

- landbrugets og skovbrugets konkurrenceevne gennem støtte til omstrukturering, udvikling og innovation
- miljøet og landskabet gennem støtte til arealforvaltning
- livskvaliteten i landdistrikterne og tilskyndelse til diversificering af den økonomiske aktivitet.

Ved forordningen

- fastsættes der almindelige bestemmelser for Fællesskabets støtte til udvikling af landdistrikterne finansieret gennem ELFUL, som er oprettet ved forordning (EF) nr. 1290/2005
- fastlægges de mål, som politikken for landdistriktudvikling skal medvirke til at opfylde
- fastlægges landdistriktudviklingspolitikens strategiske kontekst, herunder metoden til fastsættelse af Fællesskabets strategiske retningslinjer for landdistriktudviklingspolitikken og de nationale strategiplaner
- defineres de højt prioriterede mål for og foranstaltninger til udvikling af landdistrikterne
- fastsættes der regler om partnerskab, programmering, evaluering, økonomisk forvaltning, tilsyn og kontrol på grundlag af en ansvarsfordeling mellem medlemsstaterne og Kommissionen.

De tildelte ressourcer skal være i overensstemmelse med de finansielle overslag for perioden 2007-2013.

De vigtigste ændringer i forhold til det oprindelige forslag er følgende:

- Minimumsfinansieringssats pr. akse: disse satser udgør EF-minimumsprocentsatsen for hver landdistriktudviklingsakse. Satsen fastsættes til 10% for så vidt angår forbedring af konkurrenceevne og skovrejsning (akse 1) og diversificeringsforanstaltninger (akse 3) i stedet for 15%. Satsen fastholdes på 25% for akse 2 "arealforvaltning". For programmerne i de franske oversøiske departementer fastsættes satsen for akse 2 til 10%.
- Leader-aksen fastholdes på 5% af fællesskabsprogrammeringen. For de 10 nye medlemsstater fastsættes procentsatsen for fondens samlede bidrag dog til 2,5% i gennemsnit.
- Leader-reserven til den sidste del af programmeringen (2011-2013) svarende til 3% af budgettet til landdistriktudvikling bortfalder.
- Med hensyn til størrelsen af de virksomheder, der kan modtage støtte i forbindelse med forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter, begrænses støtten til mikrovirksomheder for så vidt angår skovbrugsproduktion. Støtten fastsættes med en maksimumssats og begrænses til mikrovirksomheder samt små og mellemstore virksomheder for så vidt angår foranstaltninger, der forøger landbrugs- og skovbrugsprodukternes værdi. Der er ikke fastsat nogen grænse for Azorerne, Madeira, De Kanariske Øer, de franske oversøiske departementer og de mindre øer i Det Ægæiske Hav. Den maksimale støttesats halveres for virksomheder med under 750 ansatte eller med en omsætning på under 200 mio. EUR.
- Forelæggelse af en årlig rapport fra medlemsstaterne og Kommissionen: disse rapporter skal kun forelægges én gang hvert andet år begyndende i 2010 (i stedet for 2008 og 2009). En sidste rapport er planlagt i 2014, dvs. i alt 3 rapporter.
- Etableringspræmien for unge landbrugere forhøjes fra 40 000 EUR til 55 000 EUR. Den overgangsperiode, der gives unge landbrugere til at efterkomme EF's normer, fastsættes til 36 måneder.
- Ikke-refusionsberettiget merværdiafgift er berettiget til bidrag fra fonden, når den afholdes endeligt af modtageren.
- Ved den årlige deling mellem medlemsstaterne af fondens midler tages der bl.a. hensyn til specifikke situationer og behov, der er baseret på objektive kriterier.
- Støttesatserne i områder i den yderste periferi og i ugunstigt stillede områder forhøjes generelt.

- Ugunstigt stillede områder: Kommissionen forelægger en rapport og forslag vedrørende det fremtidige betalingssystem og udpegningen af de ugunstigt stillede områder i 2010. Indtil 2010 forbliver bestemmelserne i forordning 1257/1999 gældende. Forslaget indeholdt en ændring af de eksisterende kriterier for de ugunstigt stillede områder, der er baseret på jordproduktivitet og klimaforhold.
- Støtteintensiteten til skovrejsning er blevet forhøjet til 70% uden for de ugunstigt stillede områder (+30%), til 80% i de ugunstigt stillede områder (+30%) og til 85% i områderne i den yderste periferi (+10%). Endvidere er maksimumsbeløbet for indkomsttab blevet hævet til 700 EUR/ha.
- Overgangsforanstaltningerne til fordel for semisubsistenslandbrug og producentsammenslutninger er blevet forlænget indtil udgangen af 2013 i stedet for 2008.

Økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter

Rådet vedtog med enstemmighed en forordning om ændring af forordning nr. 2092/91, hvorved den undtagelse for økologiske produkter fra tredjelande, som ikke er opført på den liste, der er nævnt i forordning nr. 2092/91, forlænges indtil den 31. december 2006 (12003/05).

FISKERI

EU/Comorerne - Midlertidig anvendelse af protokollen om fiskerimuligheder*

Rådet vedtog med kvalificeret flertal en afgørelse, der godkender indgåelsen af en aftale om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse for årene 2005–2010 af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem EU og Comorerne om fiskeri ud for Comorerne (11445/05+COR 1, 11449/05 ADD 1+REV 1)

Den franske, den spanske og den portugisiske delegation undlod at stemme.

Den nye protokol blev paraferet i november 2004 for at sikre EF-fartøjernes fortsatte fiskeri i Comorerne fiskerizone. Den finder anvendelse med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2005.

Fiskerimulighederne, der er fastsat i protokollen, tildeles for notfartøjer til tunfiskeri (40 fartøjer fra Spanien, Frankrig og Italien) og langlinefartøjer med flydeline (17 fartøjer fra Spanien og Portugal).

EU vil yde et finansielt bidrag på 2 340 000 EUR for hele perioden på seks år.

Aftalen dækker en årlig fangst i Comorerne farvande på 6 000 tons tun.

Beskyttelse af dybhavskoralrev*

Rådet vedtog med enstemmighed en forordning om ændring af forordning nr. 850/98 for så vidt angår beskyttelsen af dybhavskoralrev mod virkningen af fiskeri i visse områder i Atlanterhavet (12014/05, 12013/05 ADD1).

I forordningen forbydes fartøjer at anvende nogen form for gællegarn, indfiltringsgarn eller toggergarn på dybder over 200 m og nogen form for bundtrawl eller lignende trukne redskaber, der har kontakt med havbunden, i områderne omkring Azorerne, Madeira og De Kanariske Øer.

EKSTERNE FORBINDELSER

Belarus - Restriktive foranstaltninger

Rådet vedtog en fælles holdning om forlængelse med et år af restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus (11714/05).

Afgørelsen om at forlænge de restriktive foranstaltninger, der blev vedtaget for første gang i september 2004, er truffet på baggrund af den seneste politiske udvikling som følge af en øget undertrykkelse i Belarus.

Disse foranstaltninger består i et forbud mod indrejse i eller transit gennem EU's område for visse personer, der er ansvarlige for ikke at have iværksat en uafhængig undersøgelse og strafforfølgning af de påståede forbrydelser, og de personer, som i Pourgourides-rapporten anses for at være nøgleaktører i fire kendte personers forsvinden i Belarus i 1999 og 2000 og de efterfølgende dækmanøvrer, idet de åbenlyst hindrer rettens gang.

Egypten, Jordan, Marokko og Tunesien - Associeringsaftaler

Rådet godkendte indgåelsen af protokoller til Euro-Middelhavsftalerne med Egypten, Jordan, Marokko og Tunesien for at tage hensyn til de ti nye medlemsstaters tiltrædelse af EU i maj 2004 (5100/05, 5092/05, 9649/05 og 9648/05).

Rådet vedtog ligeledes en afgørelse om den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet EU-Marokko med hensyn til vedtagelsen af en henstilling om gennemførelse af handlingsplanen EU-Marokko (2702/1/05).

ØKONOMI OG FINANS

Portugal - Uforholdsmæssigt stort underskud

Rådet vedtog en beslutning om et uforholdsmæssigt stort underskud i Portugal og en henstilling om, at der træffes foranstaltninger med henblik på at korrigere dette (12069/05 og 12070/05).

Ifølge opdateringen af det portugisiske stabilitetsprogram fra juni 2005 er det forventede offentlige underskud for 2005 6,2% af bruttonationalproduktet (BNP). Underskuddet er større end den referenceværdi på 3% af BNP, som er fastsat i EU-traktaten. Overskridelsen skyldes hverken usædvanlige begivenheder uden for de portugisiske myndigheders kontrol eller et alvorligt økonomisk tilbageslag.

I overensstemmelse med de nye regler i stabilitets- og vækstpagten får Portugal i henstillingen seks måneder til at rette op på situationen og indtil senest 2008 til at bringe det uforholdsmæssigt store underskud til ophør. Det anbefales dog, at underskuddet nedbringes med 1,5% af BNP i 2006 i forhold til 2005, efterfulgt af en yderligere nedbringelse på mindst 3/4% af BNP i hvert af de to følgende år.

Hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme*

Rådet vedtog et direktiv om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme (3631/05 + COR1, 11443/05 ADD1).

Direktivet tager sigte på at forhindre, at personer, der er involveret i hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme, udnytter liberaliseringen af kapitalbevægelserne og den frie udveksling af finansielle tjenesteydelser i EU.

Direktivet finder anvendelse på fysiske og juridiske personer, der handler med varer, hvis der betales med kontantbeløb på mindst 15 000 EUR, hvad enten transaktionen gennemføres på én gang eller som flere operationer.

Medlemsstaterne skal gennemføre direktivet senest i 2007.

Se pressemeddelelse for yderligere oplysninger (12500/05).

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Udveksling af oplysninger vedrørende terrorhandlinger

Rådet vedtog en afgørelse om udveksling af oplysninger og samarbejde vedrørende terrorhandlinger (11259/05+COR 1).

I henhold til afgørelsen udpeger hver medlemsstat inden for sine retshåndhævende myndigheder en specialtjeneste, der skal have adgang til og indsamle alle relevante oplysninger, der vedrører og stammer fra strafferetlig efterforskning gennemført af dens retshåndhævende myndigheder i forbindelse med terrorhandlinger, og videregive dem til Europol.

Hver medlemsstat udpeger desuden én eller mere end én national Eurojust-korrespondent på terrorismeområdet, der skal have adgang til og kan indsamle alle relevante oplysninger om retsforfølgning og domme for terrorhandlinger og videregive dem til Eurojust.

Det Europæiske Politiakademi*

Rådet besluttede, at Det Europæiske Politiakademi (Cepol) skal finansieres over EU's almindelige budget. Vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne gælder for direktøren og personalet ved Cepol-sekretariatet (10040/1/05, 10534/1/05).

Cepol vil fortsat fungere som et netværk, der forbinder nationale uddannelsesinstitutioner, som bl.a. har til opgave at uddanne ledende politifolk i medlemsstaterne. Cepol har hjemsted i Bramshill, Det Forenede Kongerige.

Danmark - Samarbejde på det civil- og handelsretlige område

Rådet godkendte undertegnelsen af to aftaler mellem EU og Danmark, der sikrer, at Danmark er omfattet af bestemmelserne i forordning nr. 1348/2000 om forkyndelse af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager (10723/05) og bestemmelserne i forordning nr. 44/2001 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (10725/05).

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EU/Norge - Liberalisering af den bilaterale handel med landbrugsprodukter

Rådet bemyndigede Kommissionen til at indlede forhandlinger med Norge med henblik på en større liberalisering af den bilaterale handel med landbrugsprodukter, inden for rammerne af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Samarbejde på særlige områder

Rådet godkendte to udkast til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg om ændring af EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder:

- en afgørelse om udvidelse af samarbejdet inden for informationssamfundet ved at indføre et flerårigt fællesskabsprogram med sigte på at gøre digitalt indhold i Europa mere tilgængeligt, mere anvendeligt og nemmere at udnytte (eContentplus) (10923/05);
- en afgørelse om udvidelse af samarbejdet om interoperabel levering af paneuropæiske e-forvaltningstjenester til offentlige myndigheder, virksomheder og borgere (IDABC) (10851/05).

Det Blandede EØS-udvalg skal indarbejde al relevant EF-lovgivning i EØS-aftalen af hensyn til retssikkerheden og ensartetheden i det indre marked.

HANDELSPOLITIK

EU/Belarus - Tekstilvarer

Rådet bemyndigede Kommissionen til at indlede forhandlinger om en ny aftale om handel med tekstilvarer mellem EU og Belarus.

Pulverkaffe - Toldkontingenter

Rådet vedtog en forordning om ophævelse af toldkontingenter for indførsel af pulverkaffe (11114/05).

Toldkontingenter for indførsel af pulverkaffe henhørende under KN-kode 2101 11 11 ophæves, og forordning nr. 2165/2001 ophæves med virkning fra den 1. januar 2006.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Timor-Leste - Den Europæiske Udviklingsfond - AVS-landene

Rådet vedtog en afgørelse med henblik på finansiering af det nationale vejledende program for Timor-Leste i perioden 2006-2007 (10752/05).

Rådet besluttede at frigive 18 mio. EUR af det betingede beløb på 1 mia. EUR under 9. EUF til udviklingsbistand til Timor-Leste.

UDVIDELSE

Rumænien - Toldunion - Vareudveksling

Rådet vedtog afgørelser om tre holdninger, som Fællesskabet skal indtage i Den Blandede Kommission EU-EFTA for forenkling af formaliteterne i Samhandelen og Den Blandede Kommission EU-EFTA for Fælles Forsendelse for at lette vareudvekslingen mellem Rumænien, EU og EFTA-landene (11654/05, 11656/05 og 11658/05).

Begge blandede kommissioner EU-EFTA skal opfordre Rumænien til at tiltræde konventionen om forenkling af formaliteterne i samhandelen og konventionen om en fælles forsendelsesprocedure med henblik på at lette vareudvekslingen mellem dette land, EU og EFTA-landene (Island, Norge og Schweiz).

INDRE MARKED

Grænseoverskridende fusioner af selskaber med begrænset ansvar*

Rådet vedtog et direktiv om grænseoverskridende fusioner af selskaber med aktiekapital, der tager sigte på at lette gennemførelsen af grænseoverskridende fusioner mellem forskellige typer selskaber med begrænset ansvar, der henhører under forskellige medlemsstaters lovgivninger (3632/05, 11444/05 og 11444 ADDI). Direktivet blev vedtaget ved førstebehandlingen som led i den fælles beslutningsprocedure, idet den italienske delegation stemte imod.

Se pressemeddelelse for yderligere oplysninger (12482/05).

Foranstaltninger mod emission af forurenende luftarter og partikler*

Rådet vedtog et direktiv om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om foranstaltninger mod emission af forurenende luftarter og partikler fra motorer med kompressionstænding til fremdrift af køretøjer og emission af forurenende luftarter fra køretøjsmotorer med styret tænding, som benytter naturgas eller autogas (LPG) som brændstof (3617/05+11468/05 ADDI).

Formålet med direktivet er at sikre gennemførelse af det indre marked ved at indføre fælles tekniske krav for alle typer køretøjer vedrørende forurenende emissioner af luftarter og partikler og ved at skærpe Fællesskabets krav til begrænsning af forurenende emissioner fra nye motorer til tunge køretøjer gennem indførelse af:

- nye tekniske krav og procedurer til vurdering af holdbarheden af emissionskontrolsystemer for motorer til tunge køretøjer inden for en nærmere bestemt levetid
- nye tekniske krav og procedurer til vurdering af overensstemmelsen af emissionskontrolsystemer for motorer til tunge køretøjer i brug inden for en nærmere bestemt levetid, som er passende for det køretøj, hvori motoren er monteret
- nye tekniske krav til egendiagnosesystemer til nye tunge køretøjer og motorer dertil.

Disse krav er i øjeblikket fastsat i direktiv 88/77/EØF, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2001/27/EF, der ophæves med virkning 12 måneder efter direktivets ikrafttræden.

Begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer

Rådet vedtog et direktiv om begrænsning af markedsføring og anvendelse af toluen og trichlorbenzen (*3626/05 REVI*).

Formålet med direktivet er at indføre harmoniserende foranstaltninger vedrørende toluen og trichlorbenzen med henblik på et velfungerende indre marked, samtidig med at der sikres et højt beskyttelsesniveau for menneskers sundhed og miljøet.

Direktivet ændrer direktiv 76/769/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater.

Efter direktivets ikrafttræden har medlemsstaterne 12 måneder til at opfylde bestemmelserne heri.

STATISTIK

Nomenklatur for regionale enheder*

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning nr. 1059/2003 om indførelse af en fælles nomenklatur for regionale enheder (NUTS) som følge af ti nye landes tiltrædelse af EU (*3622/05 +11462/05 ADDI*).

UDNÆVNELSER

Regionsudvalget

Rådet vedtog afgørelser om beskikkelse af:

– som medlemmer:

Maria CORRIGAN, Member of Dun Laoghaire-Rathdown Council som efterfølger for Annette McNAMARA (10456/05)

Paul O'DONOGHUE, Member of Kerry County Council som efterfølger for Royston BRADY (10456/05)

Piero MARRAZZO, Presidente della Regione Lazio (Præsident for regionen Lazio) som efterfølger for Francesco STORACE (10479/05)

Gian Mario SPACCA, Presidente della Regione Marche (Præsident for regionen Marche) som efterfølger for Vito d'AMBROSIO (10479/05)

Nichi VENDOLA, Presidente della Regione Puglia (Præsident for regionen Puglia) som efterfølger for Raffaele FITTO (10479/05)

Väino HALLIKMÄGI, Medlem af byrådet i Pärnu som efterfølger for Andrus ANSIP (10709/05)

Tõnis PALTS, Borgmester i Tallinn som efterfølger for Edgar SAVISAAR (10709/05)

Claudette ABELA BALDACCHINO, (Deputy Mayor, Qrendi Local Council) (11057/05)

– som suppleanter:

Mary FREEHILL, Member of Dublin City Council som efterfølger for Angela LUPTON (10456/05)

Michelle MULHERIN, Member of Mayo County Council som efterfølger for Catherine MURPHY (10456/05)

Terry SHANNON, Member of Cork City Council som efterfølger for P.J. COGHILL (10456/05)

Barney STEELE, Member of Longford County Council som efterfølger for Vivian O'CALLAGHAN (10456/05)

Mercedes BRESSO, Presidente della Regione Piemonte (Præsident for regionen Piemonte) som efterfølger for Enzo GHIGO (10479/05)

Claudio BURLANDO, Presidente della Regione Liguria (Præsident for regionen Liguria) som efterfølger for Giandomenico BARCI (10479/05)

Vito DE FILIPPO, Presidente della Regione Basilicata (Præsident for regionen Basilicata) som efterfølger for Filippo BUBBICO (10479/05)

Ottaviano DEL TURCO, Presidente della Regione Abruzzo (Præsident for regionen Abruzzo) som efterfølger for Giovanni PACE (10479/05)

Agazio LOIERO, Presidente della Regione Calabria (Præsident for regionen Calabria) som efterfølger for Giuseppe CHIARAVALLI (10479/05)

Laine JÄNES, Borgmester i Tartu som efterfølger for Väino HALLIKMÄGI (10709/05)

Joe CORDINA (Member, Xaghra Local Council) (11057/05)

Irena MAJCEN (Mayor of Slovenska Bistrica) (10540/05)

for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2006.

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af Hervé COUPEAU som medlem af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg som efterfølger for Thierry UHLMANN for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 20. september 2006 (10637/05).

ÅBENHED

Aktindsigt i Rådets dokumenter

Rådet vedtog svaret på genfremsat begæring 33/c/03/05 (11623/05).